

Robot[®]

Roomba[®]

Robotický vysávač

Séria 800


Návod na použitie

Dôležité bezpečnostné pokyny

 **UPOZORNENIE:** PREČÍTAJTE SI NASLEDUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY TÝKAJÚCE SA NASTAVENIA, POUŽÍVANIA A ÚDRŽBY ROBOTA, ABY STE PREDIŠLI RIZIKU VZNIKU ÚRAZU ALEBO POŠKODENIU.

SK

DETI VO VEKU NAD OSEM ROKOV A OSOBY SO ZNÍŽENÝMI TELESNÝMI, ZMYSLOVÝMI ALEBO MENTÁLNYMI SCHOPNOSŤAMI ALEBO NEDOSTATKOM SKÚSENOSTÍ A VEDOMOSTÍ MÔŽU TOTO ZARIADENIE POUŽÍVAŤ, IBA AK SÚ POD DOZOROM ALEBO BOLI POUČENÉ O BEZPEČNOM POUŽÍVANÍ TOHTO SPOTREBIČA A AK CHÁPU MOŽNÉ RIZIKÁ. TENTO SPOTREBIČ NIE JE HRAČKA. ČISTENIE A POUŽÍVATEĽSKÚ ÚDRŽBU NESMÚ VYKONÁVAŤ DETI BEZ DOZORU.

 **UPOZORNENIE:** ABY STE PREDIŠLI ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, ELEKTRONICKÚ ČASŤ ROBOTA ANI NABÍJACIU STANICU HOME BASE NEROZOBERAJTE. VO VNÚTRI SA NENACHÁDZAJÚ ŽIADNE SÚČIASTKY, KTORÉ BY STE MOHLI OPRAVIŤ SVOJPOMOCNE. OBRÁŤTE SA NA AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO. S ROBOTOM ANI NABÍJACOU STANICOU HOME BASE™ NEMANIPULUJTE MOKRÝMI RUKAMI.

Dôležité bezpečnostné pokyny (pokrač.)

- Venujte pozornosť všetkým upozorneniam na robote a jeho súčiastiach.
- ⚠ UPOZORNENIE:** Pre riziko zásahu elektrickým prúdom používajte iba v interiéri a v suchom prostredí.
- Váš robot nie je hračka. Na robot si nesadajte ani sa naň nestavajte. Keď je váš robot v prevádzke, malé deti a domáce zvieratá by mali byť pod dohľadom.
- Robot skladujte a používajte len v prostredí s izbovou teplotou.
- Tento spotrebič nepoužívajte na zberanie ostrých predmetov, skla ani predmetov, ktoré horia alebo dymia.
- Robot nepoužívajte na zberanie rozliateho bielizla, farby ani iných chemikálií či vlhkých predmetov.
- Na robot nerozprašujte tekutiny ani ho nepolievajte.
- Pred použitím robota pozberajte predmety, ako sú odevy, voľne ležiace papiere, vytiahnite lanká žalúzií alebo závesov, napájacie káble a krehké predmety. Ak robot prejde cez napájací kábel a potiahne ho, hrozí riziko stiahnutia rôznych predmetov zo stola alebo z police.
- Ak je v čistení miestnosti balkón, treba použiť fyzickú bariéru na zabránenie prístupu na balkón a zaručenie bezpečnej prevádzky.
- Na robot nič nekladte.
- Berte do úvahy, že robot sa pohybuje samostatne. Pri prechádzaní cez priestor, kde robot pracuje, dajte pozor, aby ste naň nestúpili.
- Robot nepoužívajte na miestach s voľne prístupnými elektrickými zásuvkami v podlahe.
- ⚠ UPOZORNENIE** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom: Robot je vybavený napájacím káblom schváleným pre váš región. Nepoužívajte žiadny iný napájací kábel. Ak potrebujete náhradné káble, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníkov, aby ste získali napájací kábel vhodný pre vašu krajinu.
- Robot je určený len na čistenie suchej podlahy.
- ⚠ UPOZORNENIE** Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom: Tento výrobok je určený na zapojenie len do štandardnej zásuvky. Tento výrobok sa nesmie používať s napájacím meničom akéhokoľvek typu. Používanie napájacieho meniča bude mať za následok okamžitú stratu záruky.
- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie. Používajte iba nabíjateľnú batériu dodávanú s výrobkom. Ak potrebujete náhradnú batériu, zakúpte si identickú batériu iRobot. Pre viac informácií kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom.
- ⚠ POZOR** Nabíjať môžete len jednu z týchto batérií iRobot: nikelmetalhydridová batéria 14,8 V s maximálnou kapacitou 3 000 mAh alebo lítium-iónová batéria s maximálnou kapacitou 3 300 mAh. Iné typy batérií môžu vybuchnúť a spôsobiť zranenie. Ak potrebujete náhradnú batériu, vždy sa obráťte na oddelenie starostlivosti o zákazníkov.

- ⚠ UPOZORNENIE** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom: Nepoužívajte nabíjaciú stanicu Home Base s poškodeným káblom alebo zástrčkou. Poškodený kábel alebo zástrčku je nutné vymeniť.
- Pred dlhodobým skladovaním alebo prepravou vždy nabite a vyberte batériu z robota i príslušenstva.
- Ak bývate v oblasti s výskytom búrok s bleskami, odporúčame vám používať dodatočnú prepäťovú ochranu. V prípade intenzívnych búrok s bleskami môže prepäťová ochrana chrániť stanicu Home Base robota.
- ⚠ UPOZORNENIE** Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom: Pred čistením alebo údržbou robota vždy odpojte od nabíjacej stanice Home Base.
- Pred každým použitím skontrolujte, či na batérii nie sú viditeľné akékoľvek známky poškodenia alebo vytekania. Poškodené ani vytekajúce batérie nenabíjajte.
- ⚠ UPOZORNENIE** Chemické látky: Ak batéria vyteká, zabráňte kontaktu vytekajúcej kvapaliny s pokožkou alebo očami. Ak dôjde ku kontaktu, umyte zasiahnutú oblasť dostatočným množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc. Batériu uzatvorte v plastovom vreci a bezpečne sa jej zbavte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia. Vráťte ju do miestneho autorizovaného servisného strediska spoločnosti iRobot na likvidáciu.
- Pred likvidáciou batériu vyberte z robota.
- ⚠ UPOZORNENIE** Nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu: Batérie nemliaždite ani nerozoberajte. Batériu neohrievajte ani neumiestňujte v blízkosti zdroja tepla alebo na priame slnečné svetlo. Batériu nespálujte ani neskratujte. Batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- Batériu neponárajte do kvapaliny.
- So žiadosťou o informácie o právnych predpisoch týkajúcich sa recykácie a zneškodnenia batérií sa obráťte na váš miestny orgán samosprávy zodpovedný za odpadové hospodárstvo.



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená:

Elektrické spotrebiče ani batérie nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad, využívajte zberne separovaného odpadu. Ak potrebujete informácie o dostupných možnostiach zberu, obráťte sa na orgány miestnej samosprávy. Ak sa elektrické spotrebiče likvidujú na skládkach odpadu alebo na smetiskách, nebezpečné látky môžu preniknúť do spodných vôd, dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať zdravie. Ak potrebujete informácie o programe zberu, opätovného použitia a recykácie, obráťte sa na miestny alebo regionálny orgán zodpovedný za odpad.

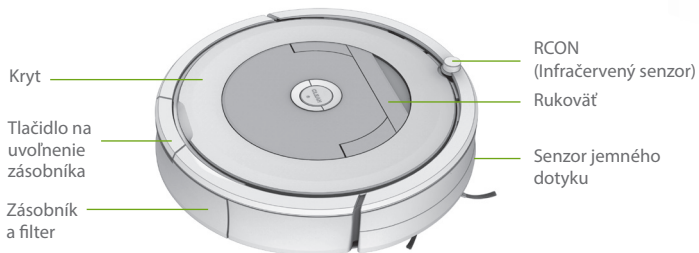


Obsah

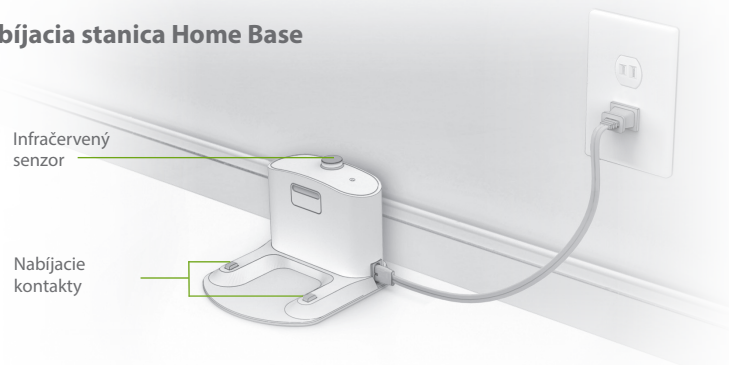
Dôležité bezpečnostné pokyny	i
Informácie o robote Roomba®	2
Používanie robota Roomba®	3
Príslušenstvo	4
Pravidelná údržba robota	5
Riešenie problémov	9
Starostlivosť o zákazníkov spoločnosti iRobot.....	10

Informácie o robote Roomba®

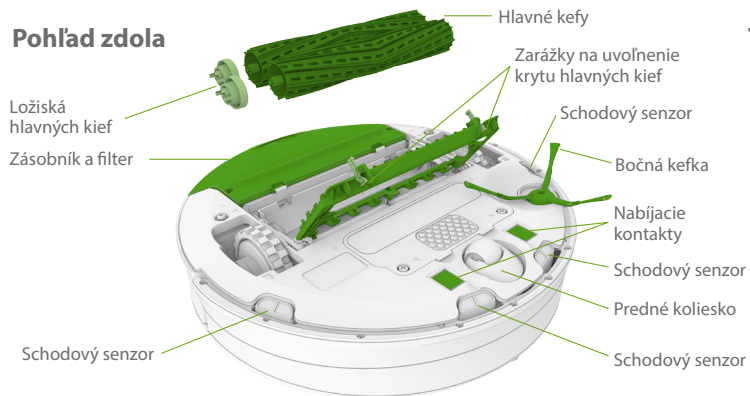
Pohľad zhora



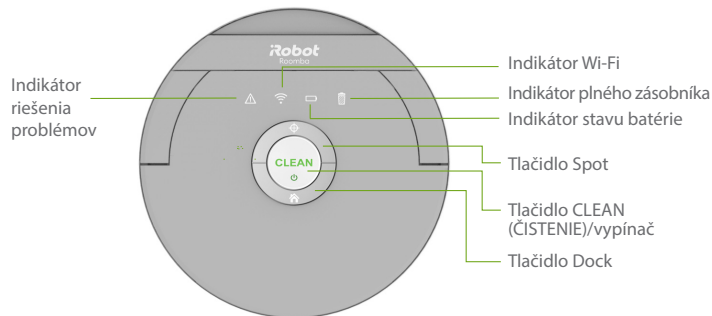
Nabíjacia stanica Home Base



Pohľad zdola



Tlačidlá a indikátory



Používanie robota Roomba®

Umiestnenie nabíjacej stanice Home Base®

Nabíjaciu stanicu Home Base umiestnite na ľahko dostupnom mieste a okolo nej ponechajte nasledovný voľný priestor:

- aspoň 0,5 metra na každej strane nabíjacej stanice Home Base;
- aspoň 1,2 metra pred nabíjacou stanicou Home Base a aspoň 1,2 metra od schodov;
- aspoň 2,4 metra od virtuálnej steny Virtual Wall.

Nabíjaciu stanicu Home Base nechávajte vždy zapojenú a uistite sa, že je v oblasti s kvalitným pokrytím Wi-Fi®, aby robot Roomba prijímal informácie prostredníctvom aplikácie iRobot HOME.


Stiahnite si aplikáciu iRobot HOME a pripojte sa na sieť Wi-Fi®


- Pozrite si video s informáciami a pokynmi o nastavení a používaní robota Roomba
- Nastavte automatický upratovací cyklus (až 7-krát za týždeň) a prispôbte si možnosti vysávania
- Povoľte automatické aktualizácie softvéru
- Získajte prístup k tipom, trikom a odpovediam na často kladené otázky





Pokyny na použitie


- Obráťte robot a potiahnutím odstráňte žltú ochrannú pásku batérie. Robot Roomba vložte do nabíjacej stanice Home Base, čím aktivujete batériu.
- Robot Roomba má čiastočne nabitú batériu, takže je pripravený na upratovanie.

 **Poznámka:** Robot Roomba sa dodáva s čiastočne nabitou batériou. Ak spustíte upratovací cyklus s čiastočne nabitou batériou, robot Roomba sa môže vrátiť dobiť na nabíjaciu stanicu Home Base skôr než počas ďalších upratovacích cyklov. Ak chcete, aby sa batéria pred prvým upratovacím cyklom úplne nabila, nechajte robot Roomba v nabíjacej stanici Home Base po dobu 3 hodín.

 **Poznámka:** Pred vysávaním odstráňte z podlahy zbytočné predmety (napr. oblečenie, hračky atď.). Robot Roomba používajte pravidelne, aby bola vaša podlaha vždy čistá.

- Upratovací cyklus začnite tak, že stlačíte tlačidlo CLEAN na tele robota alebo v aplikácii iRobot HOME.
- Keď sa robot Roomba vráti dobiť batériu po ukončení upratovacieho cyklu, ozve sa séria tónov, ktorá signalizuje úspešné dokončenie upratovacieho cyklu.
- Počas upratovacieho cyklu pozastavíte Robot Roomba stlačením tlačidla CLEAN.
- Upratovací cyklus znovu spustíte opätovným stlačením tlačidla CLEAN.
- Ak chcete ukončiť upratovací cyklus a prepnúť robot Roomba do pohotovostného režimu, stlačte a pridržte tlačidlo CLEAN, kým nezhasnú indikátory robota Roomba.
- Ak chcete počas upratovacieho cyklu poslať robot Roomba späť do nabíjacej stanice Home Base, stlačte tlačidlo CLEAN a potom  (DOCK) na tele robota Roomba alebo stlačte tlačidlo CLEAN na hlavnej obrazovke aplikácie iRobot HOME. Týmto ukončíte upratovací cyklus.

- Keď robot Roomba nájde miesto s väčším znečistením, bude sa pohybovať špirálovito, aby dané miesto vyčistil dôkladnejšie. Keď to bude robot Roomba vykonávať, bude blikať tlačidlo CLEAN.
- Ak chcete používať režim Spot (Vysávanie jedného miesta), položte robot Roomba na znečistené miesto a stlačte  na robote tlačidlo SPOT (Vysávanie jedného miesta). Robot Roomba dôkladne uprace miesto špirálovým pohybom na ploche o priemere približne 1 meter a potom sa rovnakým pohybom vráti na miesto, kde začal.

 **Poznámka:** Po každom použití vyprázdňte zásobník a vyčistite filter.

- Robota Roomba vždy odkladajte na stanicu Home Base, aby bol nabitý a pripravený na čistenie, keď ho budete potrebovať. Ak ho odložíte mimo stanice Home Base, najskôr z neho vyberte plne nabitú batériu a potom robot Roomba a batériu odložte na chladné, suché miesto.

Batéria a nabíjanie

- Robot Roomba nabíjajte pomocou stanice Home Base. Kontrolky robota sa po 60 sekundách vypnú, aby sa počas nabíjania robota Roomba šetrila energia. Stav nabíjania batérie skontrolujete stlačením tlačidla CLEAN, pričom sa rozsvieti indikátor stavu batérie. Keď sa batéria nabíja, kontrolka bliká nažlto a keď je úplne nabitá, svieti nazeleno.


Príslušenstvo



Virtuálna stena Dual Mode Virtual Wall

(príslušenstvo kompatibilné so všetkými modelmi)

Vďaka dvom režimom virtuálnej steny Dual Mode Virtual Wall (voliteľné príslušenstvo) zostane robot Roomba v priestoroch, ktoré chcete upratať – a vyhne sa tým, ktoré upratať nechcete. Medzi upratovacími cyklami môžete virtuálnu stenu nechať v činnosti na svojom mieste na podlahe. Môžete ju nastaviť do jedného z dvoch režimov podľa toho, ako ju chcete používať:





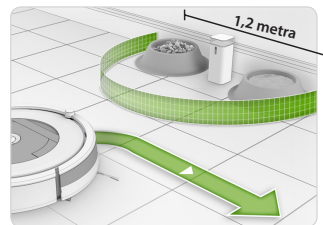
 **Poznámka:** Pri bežnej prevádzke vydržia batérie 8 až 10 mesiacov. Ak nemáte v pláne používať virtuálnu stenu Virtual Wall po dlhšiu dobu a chceli by ste ju uskladniť, nezabudnite ju vypnúť (stredná poloha spínača).

Režim virtuálnej steny: Keď je spínač v hornej polohe (, ) zariadenie funguje ako virtuálna stena. To znamená, že ju môžete nastaviť tak, aby blokovala otvory široké až 3 metre. Vytvorí neviditeľnú bariéru v tvare kužela, ktorú vidí len robot Roomba.

 **Poznámka:** Čím ďalej od zariadenia, tým je bariéra širšia (pozri ilustráciu).



Režim Haľo: Keď je prepínač v dolnej polohe (, ) zariadenie vytvorí ochrannú zónu, do ktorej robot Roomba nevstúpi. To nedovolí robotu Roomba vrázať do vecí, ktoré chcete ochrániť (napr. miska pre psa alebo váza), alebo vojsť do nežiaducich priestorov (napr. do kúta alebo pod stôl). Ochranná zóna je neviditeľný priestor s priemerom približne 60 centimetrov od stredu virtuálnej steny.




Pravidelná údržba robota

Odporúčaná starostlivosť o robot

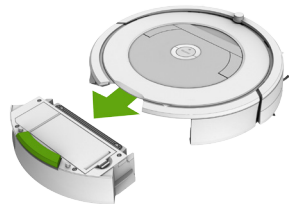
Ak chcete zabezpečiť bezproblémovú prevádzku vášho robota Roomba, je nutné pravidelne vykonávať nasledujúcu údržbu. Inštruktážne videá o údržbe si môžete pozrieť aj v aplikácii iRobot HOME. Ak si všimnete, že robot Roomba z podlahy zbiera menej nečistôt, vyprázdnite zásobník a vyčistite filter a hlavné kefy.

Časť robota	Frekvencia údržby	Frekvencia výmeny
Zásobník	Po každom použití	-
Filter	Raz týždenne (v domácnostiach so zvieratami dvakrát týždenne)	Každé 3 mesiace
Senzory plného zásobníka	Každé 2 týždne	-
Predné koliesko	Každé 2 týždne	Každých 12 mesiacov
Bočná kefka,	Raz mesačne	Každých 6 až 12 mesiacov
Schodové senzory Nabijacie kontakty	Raz mesačne	Každých 6 až 12 mesiacov
Hlavné kefy	Každé 4 mesiace (každé 3 mesiace v domácnostiach so zvieratami)	Každých 6 až 12 mesiacov

 **Poznámka:** K vášmu robotu má spoločnosť iRobot v ponuke bohatý sortiment náhradných dielov a príslušenstva. Ak budete potrebovať akýkoľvek náhradný diel, pre získanie podrobnejších informácií sa obráťte na autorizované servisné stredisko iRobot. Náhradné diely možno kúpiť prostredníctvom aplikácie iRobot HOME alebo na adrese <http://www.irobot.sk/produkty/roboticke-vysavace/roomba-800>.

Vyprázdňovanie zásobníka

- 1 Stlačte tlačidlo na uvoľnenie zásobníka a vyberte zásobník.

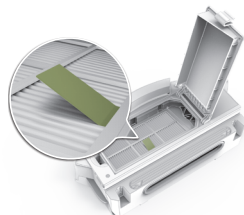


- 2 Otvorte dverka zásobníka a vyprázdňte ho.



Čistenie filtra

- 1 Otvorte dverka filtra a vyberte filter potiahnutím za pásku.



- 2 Vytraste nečistoty poklepaním filtra o smetný kôš.



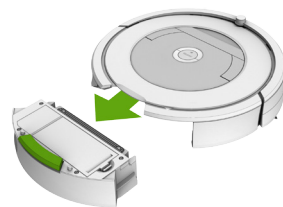
- 3 Filter vložte naspäť tak, aby páska smerovala hore.



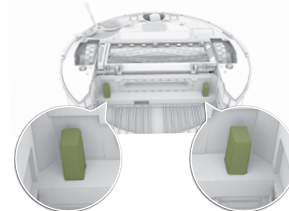
Dôležité: Dverka filtra sa nezatvoria, kým filter správnym spôsobom nevložíte naspäť. Filter vymieňajte každé tri mesiace.

Čistenie senzorov plného zásobníka

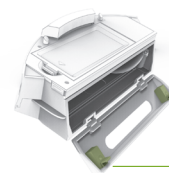
- 1 Zásobník vyberte a vyprázdňte.



- 2 Čistou a suchou tkaninou utrite senzory.



- 3 Utrite vnútorné aj vonkajšie otvory senzorov na zásobníku čistou a suchou handričkou.



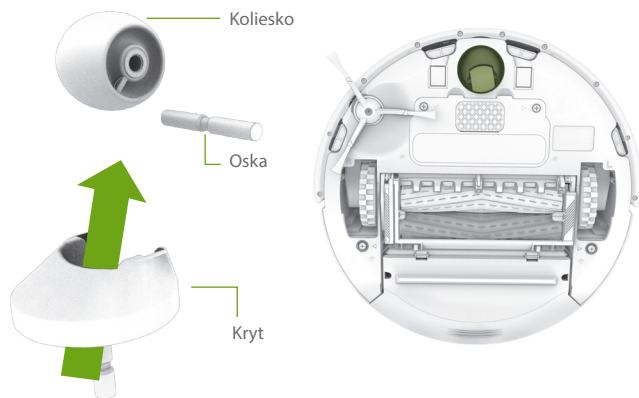
Vnútorné otvory senzorov



Vonkajšie otvory senzorov

Čistenie predného kolieska

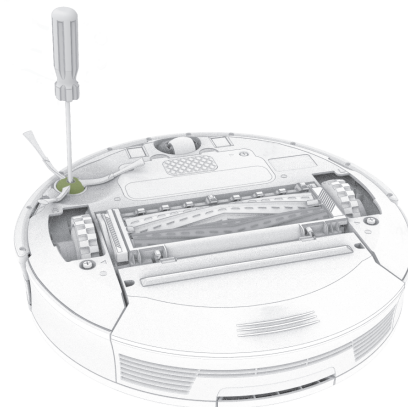
- 1 Predné koliesko pevne uchopíte a vytiahnete ho.
- 2 Odstráňte nečistoty z priestoru pre koliesko.
- 3 Koliesko ručne otočte. Ak niečo bráni jeho otáčaniu, vyberte ho z jeho puzdra, pevným zatlačením vyberte os a očistite ju od akýchkoľvek nečistôt a namotaných vlasov.
- 4 Po dokončení vložte všetky súčasti späť. Koliesko zacvaknite naspäť na miesto.



Dôležité: Zablokovanie predného kolieska nečistotami by mohlo mať za následok poškodenie podlahy.

Čistenie bočnej kefy

- 1 Na uvoľnenie skrutky použite mincu alebo malý skrutkovač.
- 2 Vyberte kefkú, očistite ju spolu s úchytom a vložte ju späť.



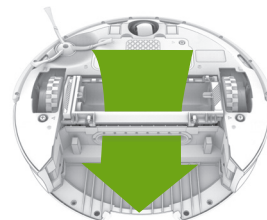
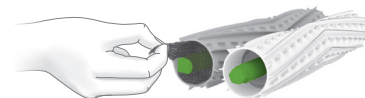
Čistenie senzorov a nabíjajúcich kontaktov

- 1 Poutierajte senzory a nabíjacie kontakty čistou, suchou handričkou. Na senzory ani ich otvory nestriekajte priamo čistiaci roztok.





Čistenie hlavných kief


- 1 Stlačte žlté zarážky na uvoľnenie krytu hlavných kief, otvorte kryt hlavných kief a odstráňte všetky nečistoty.
- 2 Vyberte hlavné kiefy a následne aj ložiská kief. Odstráňte všetky vlasy alebo nečistoty, ktoré sa nahromadili pod ložiskami a okolo kovových osí. Vložte späť ložiská hlavných kief.
- 3 Odstráňte vlasy a nečistoty zo štvor- a šesťhranných plastových kolíkov na druhej strane hlavných kief.
- 4 Vyčistite sací kanál.
- 5 Vložte naspäť hlavné kiefy. Dbajte na zhodu farieb a tvaru kolíkov hlavných kief s farbou a tvarom ikon hlavných kief na module čistiacej hlavy.



Riešenie problémov

Ak niečo nie je v poriadku, robot Roomba vám to oznámi dvojtónovým zvukovým signálom, po ktorom nasleduje nahovorená správa. Zároveň začne blikať indikátor riešenia problémov (▲). Postupujte podľa zvukových pokynov. Ďalšie podrobné rady a videá sú dostupné v aplikácii iRobot HOME, ako aj na adrese <http://www.irobot.sk/produkty/roboticke-vysavace/roomba-800>.

Robot Roomba resetujte tak, že stlačíte a podržíte tlačidlá  (DOCK) a  (SPOT) po dobu 10 sekúnd, kým sa nezhasnú všetky indikátory, a potom ich uvoľníte. Po uvoľnení tlačidiel budete počuť tón, ktorý signalizuje úspešné resetovanie robota. Vymažú sa všetky časy plánovaného čistenia, vynulujú sa hodiny a vyriešia sa niektoré softvérové problémy.


 **Poznámka:** Ak používate plánovanie vysávania robota Roomba, po reštarte robota otvorte aplikáciu iRobot HOME a skontrolujte, či sa nezmenil plán robota Roomba.

Pohotovostný režim s nízkou spotrebou energie

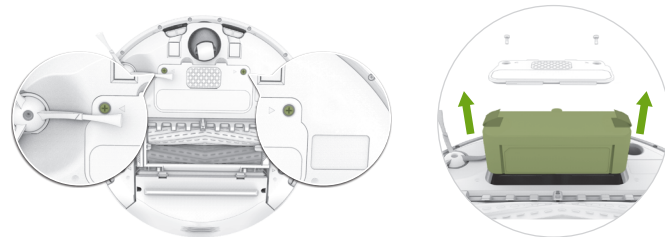
Robot Roomba spotrebúva trochu energie vždy, keď je v nabíjacej stanici Home Base, aby bol pripravený na ďalšie upratovanie a aby si udržal pripojenie Wi-Fi. Ak sa robot Roomba nepoužíva, môže sa uviesť do stavu s minimálnou spotrebou energie. Ďalšie pokyny a podrobnosti o tomto pohotovostnom režime s nízkou spotrebou nájdete v aplikácii iRobot HOME.

Lítium-iónová batéria (len vybrané modely)

Na dosiahnutie najlepších výsledkov používajte jedine lítium-iónovú batériu, ktorá sa dodáva s robotom Roomba. Robot Roomba síce bude fungovať aj so staršími modelmi batérií, ale jeho výkon bude obmedzený.

 **Dôležité:** Lítium-iónové batérie a výrobky obsahujúce lítium-iónové batérie podliehajú prísny predpisom týkajúcim sa prepravy. Ak potrebujete takýto výrobok poslať (vrátane batérie) na účely servisu, kvôli cestovaniu alebo z akéhokoľvek iného dôvodu, MUSÍTE dodržiavať nasledujúce pokyny pre odoslanie:

- » Vyberte z výrobku lítium-iónovú batériu.
- » Navštívte stránku <http://www.irobot.sk/produkty/roboticke-vysavace/roomba-800> a pozrite si inštruktážne video o tom, ako vybrať batériu.
- » Na kovové nabíjacie kontakty batérie umiestnite kúsok lepiacej pásky.
- » Vložte batériu (s prilepenou páskou) späť do výrobku a zaistíte dverka batérie.
- » Zabaľte výrobok do jeho pôvodného obalu alebo do iného obalu, ktorý zabráni pohybu počas prepravy
- » Odosielajte výlučne pozemnou dopravou (nie leteckou)



Starostlivosť o zákazníkov spoločnosti iRobot

SK

Slovenská republika

V prípade akýchkoľvek otázok alebo pripomienok týkajúcich sa vášho robota Roomba sa pred kontaktovaním predajcu obráťte na spoločnosť iRobot.

Najprv môžete navštíviť stránku <http://www.irobot.sk/produkty/roboticke-vysavace/roomba-800>, kde nájdete podporné tipy, často kladené otázky a informácie o príslušenstve. Tieto informácie môžete nájsť aj v aplikácii iRobot HOME. Ak by ste aj napriek tomu potrebovali pomoc, zavolajte nášmu tímu starostlivosti o zákazníkov na **0900 111 151**.

Prevádzkové hodiny oddelenia starostlivosti o zákazníkov spoločnosti iRobot:

- pondelok až piatok, 9:00 – 17:00;
- sobota a nedeľa – mimo prevádzky.

Mimo Slovenskej republiky

Navštívte stránku www.irobot.sk, kde môžete:

- získať viac informácií o spoločnosti iRobot vo vašej krajine,
- nájsť rady a tipy na zlepšenie výkonu vášho robota Roomba,
- dostať odpovede na otázky,
- kontaktovať miestne stredisko podpory.

Informácie o vyhlásení o zhode EÚ nájdete na stránke www.irobot.com/compliance.



©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Všetky práva vyhradené.
iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base a Virtual Wall sú registrované ochranné známky spoločnosti
iRobot Corporation. AeroVac a Dirt Detect sú ochranné známky spoločnosti iRobot Corporation.
WC: 4534261